

2020年度 秋学期長崎外国語大学
JASIN / NICS 短期留学プログラム志願書
Nagasaki University of Foreign Studies

JASIN / NICS Program Application Form for the Fall 2020

記入にあたっては募集要項をよく読み、下記を記入してください。 / Please read carefully and fill out this form.

O. 出願タイプ種別 / Program Type

☐ JASIN Program	☐ NICS Program
--	---------------------------------------

《写真貼付欄 / Photo》

1. 縦 4 cm × 横 3 cm
Size: 4cm × 3cm

2. 写真裏面に氏名、出身校を記入
Write your name and school on the reverse side.

1. 種別 / Type (NICS 学生のみ・NICS Only)

☐ 交換留学（授業料を免除）	☐ 一般留学（授業料を支払う）
---------------------------------------	--

2. 留学予定期間 / Intended Term (s) of Study

- ☐ 1年 / Fall 2020 and Spring 2021 (Academic Year)(September, 2020 - August, 2021)
- ☐ 半年 / Fall 2020 (Fall Semester Only)(September, 2020 - February, 2021)
- ☐ 3ヶ月 / Early Assessment (※JASIN学生のみ / JASIN Student Only)(September, 2020 - December, 2020)

3. 志願者情報 / Applicant's Name, Passport Details

	姓 Family Name	名 Given Name	ミドルネーム Middle Name (if applicable)
アルファベット* ¹ Alphabet			
カタカナ Katakana Spelling			
漢字 Kanji (if applicable)			/
パスポート番号 Passport Number	パスポート発行日 Date of Issue	パスポート満了日 Date of Expiry	国籍 Nationality
	年(Year) / 月(Month) / 日(Day) / /	年(Year) / 月(Month) / 日(Day) / /	
☐ 申請中 / Applied			
性別 Sex	生年月日 Date of Birth	母語 Mother Tongue	婚姻の有無 Marital Status
	年(Year) / 月(Month) / 日(Day) / /		☐ 有 / Married ☐ 無 / Single

*¹ 氏名のアルファベットについては、パスポートに記載の通り記入してください。

パスポートがない人は、すぐに申請をし、申請予定の名前を記入してください。

Please write your name as written in your passport (no initials). If you don't have your passport, please apply for it immediately and indicate your name as written in your passport application form.

4. 出生地・現住所 / Place of Birth, Present Address

	Country	State /County	City/Town	Other (Street number, Building name, etc.)
出生地 Place of Birth				
学生現住所 Current Address				
保護者住所*1 Permanent Address				
電話番号 Current Phone Number	☐ 電話 / Landline ☐ 携帯 / Mobile		国番号 country code (+_____)	番号 number
E-Mail*2	@qq.com は使用不可 we do not accept @qq.com email			
LINE ID*2 (if applicable)			WeChat ID*2 (if applicable)	
保護者名 Legal Guardian's Name			続柄 Relationship	
保護者電話番号 Permanent Home Number	☐ 電話 / Landline ☐ 携帯 / Mobile		国番号 country code (+_____)	番号 number

*1 学生現住所が、保護者住所と同じ場合には、空欄にしてください。

If the permanent address is same as above, please leave them blank.

*2 入学前にこちらから連絡をする際に使用しますので、普段からよく使用するものを記載して下さい。

For better communication, please write down your email address you frequently check.

5. 日本国ビザ・在留資格、日本への入国歴について / Japanese Visa, Past Entries to Japan

査証申請予定地 Intended Place to Apply for Visa	日本公館の所在する都市名を書いて下さい。City name in which a Japanese Embassy or Consulate is located.		
来日経験 Have you ever been to Japan?	☐ 有 / Yes ☐ 無 / No	これまでの来日回数 If yes,	回 / times
日本への直近の渡航期間 Latest Entry (if applicable)	年(Year) / 月(Month) / 日(Day) ~ 年(Year) / 月(Month) / 日(Day) / / ~ / /		
3ヶ月以上の滞在経験 Have you stayed in Japan for more than 3 months?	☐ 有 / Yes ☐ 無 / No	年(Year) / 月(Month) / 日(Day) ~ 年(Year) / 月(Month) / 日(Day) / / ~ / /	
有効な日本国ビザ・在留資格 Do you currently have a Japanese Visa?	☐ 有 / Yes ☐ 無 / No	有効な日本国ビザ・在留資格の種類 If yes, type: ☐ 短期滞在(観光など) / Tourist ☐ 留学 / Student ☐ その他 / Other ()	
有効な日本国ビザ・在留資格の期限 If yes, expiry date	年(Year) / 月(Month) / 日(Day) / /		

6. 日本在住の親族（父・母・配偶者・子・兄弟姉妹）について / Relatives in Japan

※複数人いる場合は、主要な者 1 名について記入すること / Choose one of your relatives if you have more.

日本に在住する親族の有無 Do you have any relatives in Japan?		☐ 有 / Yes ☐ 無 / No	
氏名 Name			
住所 Address			
国籍 Nationality		続柄 Relationship	
在留カード番号（所持している場合） Residence Card Number (if applicable)			
在留資格 Status of Residence		電話番号 Contact Number	
生年月日 Date of Birth	年(Year) / 月(Month) / 日(Day) / /	同居予定 Will you stay with relatives?	☐ 有 / Yes ☐ 無 / No
勤務先・通学先 Place of Employment / School			

7. 在学中の学校について / About Your Home Institution

学校名 Name of Current Institution			
専攻 Field of Study			
卒業予定年月 Expected Graduation Date	_____ 年 / year _____ 月 / month		
現在の学年 Current Status	☐ _____ 年生 / Years ☐ 大学院生 / Graduate student _____ 年生 / Years		
小学校から現在までの修学年数 Total Period of Education from Elementary School to Last Completed Year of Education			_____ 年 / years

8. 日本語・外国語の学習歴 / Japanese Language and other Language Study History

※合格証書や検定結果のコピーを提出して下さい。 / Please submit the official score report.

日本語教育を受けた教育機関の名前 Place(s) of Japanese Study		
学習期間の合計 Total Period of Study	_____年/years_____ヶ月/Months	
日本語能力の資格 (JLPT など) Proof of Japanese Ability (JLPT, etc.)	試験名と得点を書いてください。 Please specify the test name and score.	
	試験名・級 / Name・Level	得点 / Score
英語運用能力の証明 (TOEFL など) Proof of English Ability (TOEFL, etc.)	試験名と得点を書いてください。 Please specify the test name and score.	
	試験名 / Name	得点 / Score

9. 犯罪を理由とする処分を受けたことの有無 (日本国外におけるものも含む) / Criminal Record

☐ 無 / No	☐ 有 / Yes	具体的内容 / Details :
---------------------------------	----------------------------------	-------------------

10. 日本から強制退去又は出国命令による出国の有無 / Have you ever been deported from Japan ?

☐ 無 / No	☐ 有 / Yes	送還歴 / When? 年 (Year) / 月 (Month) / 日 (Day) / /
---------------------------------	----------------------------------	---

11. 長崎での希望住居 / Accommodation in Nagasaki

希望するタイプを1つ選択 / Preference (select one)		
☐ Home Stay (JASIN Only) ☐ 寮・南側 1 人部屋 / Dormitory South Single Room ☐ 寮・北側 2 人部屋 / Dormitory North Shared Room		
寮でのルームメイトの希望はありますか？ (寮・北側 2 人部屋のみ) Do you have Dormitory Roommate Preferences ? (For shared room, optional)		
☐ 無 / No	☐ 有 / Yes	希望内容 (ルームメイトの名前など) / If yes, details (Roommate's Name, etc...)

下記の文章を読み、よく理解した上で☑を記入してください。

(Please check the box to acknowledge that you have read and agree to the terms.)

- ☐ 1. 最初の 1 学期目は、大学が手配した住居で生活することを承知している。
I understand that in the first term all students must live in university arranged accommodation.
- ☐ 2. 住居の規約に違反した場合、プログラムから除名されることを承知している。
I understand that all students are expected to abide by the rules and regulations of their accommodation. Failure to do so could jeopardize my standing at the university, and possibly my visa status.
- ☐ 3. 部屋タイプとルームメイトは希望に添えない場合があることを承知している。
また、ルームメイトは、必ずしも同じ国籍の人ではないことを承知している。
I understand that all accommodation options are subject to availability. Also, I understand that my future roommate may not be a compatriot.
- ☐ 4. 日本で生活することは自国での生活よりかはるかに違う経験になることを承知している。
I understand that living in Japan will be a very different experience for me than I have been used to in my home country.
- ☐ 5.a **(JASIN 寮学生のみ)** 出願時に入寮を希望した学生でも、ホームステイを希望する場合はプログラムへの願い出が可能なことを承知している。
(JASIN Dormitory Student Only) I understand that a student who originally chose the dormitory may petition to the Program to move to a host family.
- ☐ 5.b **(JASIN 寮学生のみ)** 上記の願い出は必ずしも認められるわけではないことを承知している。
願い出が適切であり、かつホストファミリーが受入れ可能な場合にのみ受け入れられる。
(JASIN Dormitory Student Only) I understand that the above mentioned petition is in no way guaranteed. Decisions will be made based on the appropriateness of the petition and on availability.

下記の文章に相違がなければ、署名をしてください。

(Please sign below to acknowledge that you have understood the terms.)

本志願書に記載の事項は全て真実に相違ありません。

また、今回入学を許可されました上は、諸規則を守り勉学に努め、留学生としての責務を果たす事を誓約いたします。

I confirm that the information included on this Application Form is complete and accurate to the best of my knowledge. I will abide by the university and accommodation to ensure a safe and productive stay in Nagasaki for myself and other students in the JASIN / NICS Program. Failure to abide by university regulation and Japanese law may result in termination of my study in NUFS and visa status in Japan.

署名 / Applicant's Signature :

日付 / Date :

年(Year) / 月(Month) / 日(Day)

/ /

志願書の記入は以上です。引き続き、WEB アンケートの回答と写真のアップロードをお願いします。

This is the end of the application form. Please complete the online questionnaire and upload photos.

【 STEP A 】 WEB申請 / Online Application

記入した志願書（FormA）と経費支弁書（FormC）を取り出し、内容に沿って、Web上の申請も必ず行ってください。

Please complete an online form based on what you filled out on the paper application form and Financial Statement. All students are required to complete the form.

下記のQRコードを読み取り、アンケートに答えてください。

scan the QR code or visit the URL below.

URL: http://www.nagasaki-gaigo.ac.jp/form/intl_application/



【 STEP B 】 写真のアップロード / Upload Photos

下記のQRコードを読み取り、写真をアップロードしてください。

Scan the QR code or visit the URL below.

URL: <https://www.dropbox.com/request/W62TrdxFFIIXDCRW3zxs>



NICSの学生で、上記の操作が不可能の場合は、

必ず、1枚を写真貼付欄に貼り、別途2枚を同封してください。

Form A は以上です。

You have just completed the Form A.